

# LOS RECURSOS A DISPOSICION

## Comisión de la integración de los extranjeros

Commune de Martigny  
Rue de l'Hôtel de Ville 1  
1920 Martigny

## Participante en las familias emigrantes

Vínculo entre la escuela y las familias emigrantes, apoyo, acompañamiento y responsabilización de los padres en su proceso de integración.

Marie-Antoinette Olesen  
Tél. 079/794.89.35

## Educador de calle: trabajador social en el exterior

Relevo entre jóvenes y adultos, y entre jóvenes y autoridades municipales  
Recurso para los padres, apoyo educativo para las familias  
Matthieu Moulin  
Tél. 079/238.89.60

## ASOCIACIÓN DE PADRES DE ALUMNOS DE MARTIGNY: APE

Case postale 26, 1920 Martigny  
Presidenta: Myriam Jacquemoud  
Tél. 027/722.01.02

## INTEGRACIÓN PARA TODOS: IPT

Favorecer la integración y la reinserción profesional de las personas afectadas en su salud psíquica o física.

Rue de l'Hôtel-de-Ville 14  
1920 Martigny  
Tél. 027/327.62.30

## RESIDENCIA BERNADETTE CARMEN PARA CANDIDATOS REFUGIADOS

Rue de Bellevue 4  
1920 Martigny  
Tél. 027/722.50.00

Fax 027/722.66.79 SOCIEDADES DEPORTIVAS Y SOCIEDADES LOCALES

Participe-más

Jugar, descubrir y pasárselo en grande participando en diversas actividades físicas propuestas por los clubs deportivos de Martigny, Martigny-Combe y Charrat.

Niños y jóvenes de 8 a 16 años.

Commune de Martigny  
Commission des sports et loisirs  
Rue de l'Hôtel de Ville 1  
1920 Martigny  
E-mail : [info@participezplus.ch](mailto:info@participezplus.ch)

## PROYECTOS DE INTEGRACIÓN

### Cursos de francés y civismo para los extranjeros:

Cursos gratuitos de lunes a viernes: periodos de septiembre a diciembre y de febrero a junio.

Niveles: alfabetización I y II, principiante I y II, intermedio, medio y superior.

Por las mañanas de 09 h 00 a 10 h 30 en la Casa de la Música y por las tardes de 19 h 00 a 20 h 30 en el Ciclo Sainte-Marie.

Informaciones e inscripciones llamando al 027 / 721.22.59.

Delegado para la integración de los extranjeros

Rue de l'Hôtel de Ville 1  
1920 Martigny  
Información: 027 / 721.22.59



Cours alphabétisation au Cycle de Ste-Marie



Cours débutant à la Maison de la Musique

### Proyecto "Integrarse a diario": compartir el momento de una comida en el Centre de Loisirs et Culture de Martigny

Las diferentes comunidades, las asociaciones extranjeras, los comités de los barrios, y los ciudadanos suizos de Martigny organizan veladas-cena a fin de dar a conocer su cultura y promover los intercambios culturales y vivirlo juntos. Se propone un intercambio

distendido, un descubrimiento de la cultura local y de las demás culturas con motivo de una comida el último viernes de cada mes.

Contacto: Delegado para la Integración  
Informaciones: 027/721.22.59



Soirée mexicaine



Soirée polonaise

### Proyecto “Comprender la Escuela”

Un taller de integración para los padres de alumnos de Martigny. Un curso de integración para facilitar una mejor comprensión del sistema escolar y ayudar a los padres a que se impliquen mejor en los estudios de sus hijos.

Contacto: Marie-Antoinette Olesen  
079/794.89.35

### Taller de informática

Curso de informática gratuito para los emigrantes de la región de Martigny y sus alrededores.

De septiembre a junio y todos los miércoles de 14h00 y 16h00 y de 18h00 a 20h00 en el Ciclo de Sainte Jeanne-Antide en Martigny.

### Centro Suiza-Inmigrantes

Responsable:

Mme Agnès Larose

Tél. 027/323.12.16 / 078/648.74.46

Email: [agnesla@hotmail.com](mailto:agnesla@hotmail.com)

### Programa de intercambio y de integración de la Cruz-Roja Valais “Ven a mi casa”

Programa de intercambios y de integración de los niños y de los jóvenes de las familias emigrantes y suizas de la región de Martigny.

Cruz-Roja Valais

Rue Chanoine Berchtold 10

Case postale 310  
1951 Sion  
Tél. 027 322 13 54  
[Croix-Rouge.valais@tvs2net.ch](mailto:Croix-Rouge.valais@tvs2net.ch)



## Cursos y Formación

Estructura de acogida de los jóvenes de lengua extranjera "fuera de la escolaridad obligatoria 15 - 20 años"

**Escuela profesional de Martigny: EPM**

Opción formación profesional / Opción integración en el mundo del trabajo

Laurent Jacquemin  
Rue de Grimisuat 8  
1920 Martigny  
Tél. privé 027 722 67 24 – Tél. prof 027 606 07 00

**Semestre de Motivación Jóvenes: SMJ Arco iris**

Para jóvenes de edades comprendidas entre 15 y 20 años que han terminado la escuela obligatoria o están en ruptura de aprendizaje.

Estructura de ocupación, de orientación de cursos de apoyo y de colocación en puestos de aprendizaje

Rue de l'Hôtel-de-Ville 10  
1920 Martigny  
Tél. 027 722 62 01 / 079 351 30 43

**SeVal: Semestre de evaluación**

Acogida de los jóvenes que están buscando una formación, talleres de ocupación, apoyo escolar y acompañamiento en la investigación profesional.

Rue de l'Ancienne-Pointe 16  
1920 Martigny  
Tél. 027 723 14 45 / 079 351 30 43

**Cursos de apoyo para los aprendices**

Cursos destinados a los aprendices suizos y extranjeros beneficiarios de un contrato de

aprendizaje.

Responsable:

Bernard Perrin

Tél. 027 723 26 46

## Repertorio de asociaciones

### Grupo cultural internacional, Martigny: CGI

Asociación apolítica y de confesión neutra que reagrupa miembros procedentes de varios países.

Lugar de comunicación y de intercambios con las diferentes etnias en un espacio muy distendido.

Su objetivo es reunir las fuerzas necesarias para una acción permanente en favor de la cultura y en las relaciones humanas, y facilitar los intercambios entre Suiza y el mundo.

Présidenta: Adeline Tornay

Rue des Alpes 1

1920 Martigny

Natel. 078 852 76 40

Email : [adelinetornay@hotmail.com](mailto:adelinetornay@hotmail.com)

### Asociación Casa de Galicia

Rue du Châble-Bet 16

1920 Martigny

Tél. 027 722 60 98

Présidente: Luis Oliveira

Natel. 079 437 05 55

### Colonia italiana Oasis

Rue du Châble-Bet 16

1920 Martigny

Tél. 027 722 65 96

Présidente: Massimo Rollo

Natel. 079 220 77 91

### Centro cultural portugués

Rue des Finettes 55

1920 Martigny

Tél. 027 722 77 96

### Asociación Solidaridad Guinea-Bissau/Suiza: SGBS

CP 282

1920 Martigny

Président : Ambrosio Antonio Ucalam

Tél. 027 746 30 16 / 079 577 38 05

## Comunidad Albano-kosovar de Martigny

Case postale 97

1920 Martigny

Présidente: Muhharem Bérisha

Tél. 079 779 96 42

[www.association-albano-kosovare.ch](http://www.association-albano-kosovare.ch)

## NEWROZ

Asociación de los Kurdos de Siria, Turquía, Irán e Irak.

Rue du Léman 35, 1920 Martigny

Présidente: Khalil Al Hussein

Tél. 078 905 25 35

## L'amicale des Srilankais de Martigny

M. Mohan Nadarajah

Natel 079/440.82.04